

FOR OFFICE ONLY

Tracking No. _____

Date Received: _____



IMPORTANT : JOIGNEZ DES COPIES DE **TOUS LES CHÈQUES ANNULÉS/MANDATS/REÇUS** indiquant les paiements effectués devant être transférés ou remboursés.

RENVOYEZ LE FORMULAIRE REMPLI À :
Department of Environmental Protection
Bureau of Customer Services – REFUND DEPARTMENT
59-17 JUNCTION BLVD., 7th Floor
FLUSHING, N.Y. 11373

COMMENT REMPLIR LE PRÉSENT FORMULAIRE DE DEMANDE DE REMBOURSEMENT
IL DOIT ÊTRE REMPLI EN ANGLAIS

1. **Numéro de compte** : Saisissez le numéro de compte de facturation à 13 chiffres.
2. **Arrondissement – Bloc – Parcelle** : Saisissez l'arrondissement, le bloc, et le numéro de parcelle de la propriété.
3. **Adresse du service** : Saisissez l'adresse de rue de la propriété.
4. **Nom du demandeur/propriétaire** : Saisissez le nom de la personne ou de l'entité propriétaire. Si le demandeur réclamant un remboursement **N'EST PAS** le propriétaire, veuillez indiquer le nom du propriétaire **ET** soumettre une lettre signée par le propriétaire et notariée.
5. **Adresse postale** : Saisissez l'adresse postale de la propriété si elle est différente de l'adresse du service. Si les deux adresses sont identiques, saisissez « SAME » (MÊME).
6. **Date d'achat de la propriété** : Saisissez la date à laquelle la propriété a été achetée.
7. **Numéro de téléphone pendant la journée** : Saisissez votre numéro de téléphone à domicile et/ou au travail, ou un numéro de téléphone portable auquel vous pouvez être joint pendant les heures ouvrables normales (9 h à 17 h).
8. **Remboursement ou transfert** : Indiquez si vous souhaitez être remboursé par chèque ou par crédit transféré à un autre compte de propriété DEP. Veuillez préciser le montant en dollars.
Pour le transfert : Indiquez le numéro de compte à 13 chiffres auquel le crédit doit être transféré.
Pour le remboursement : Indiquez le nom et l'adresse à laquelle le chèque de remboursement doit être envoyé.
9. **Compte de dépôt fiduciaire pour prêt hypothécaire** : Cochez la case appropriée.
10. Si OUI, fournissez le nom et l'adresse de la banque ou société hypothécaire.
11. **Garantie** : Lisez l'accord, et saisissez le nom, le numéro de compte, et l'adresse du service. Écrivez le nom du signataire en caractère d'imprimerie, puis signez et datez le formulaire.

REMARQUE : TOUS LES SOLDES DE CRÉDIT PEUVENT FAIRE L'OBJET D'UNE VÉRIFICATION. VOUS DEVEZ JOINDRE DES COPIES DES CHÈQUES, MANDATS OU REÇUS DE CONFIRMATION DE PAIEMENT. LE MONTANT FIGURANT SUR LES CHÈQUES ET/OU REÇUS DOIT ÊTRE ÉGAL OU SUPÉRIEUR AU MONTANT DU REMBOURSEMENT QUE VOUS DEMANDEZ. SI VOUS NE FOURNISSEZ PAS DE JUSTIFICATIFS DE PAIEMENT, VOTRE DEMANDE DE REMBOURSEMENT NE SERA PAS TRAITÉE.



NEW YORK CITY DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL PROTECTION
BUREAU OF CUSTOMER SERVICES - REFUND DEPARTMENT
REFUND & TRANSFER OF CREDIT APPLICATION

ACCOUNT INFORMATION:

- 1. Account No. (found on water bill): [] [] [] [] [] - [] [] [] [] [] - [] [] []
2. BOROUGH: _____ BLOCK: _____ LOT: _____
3. Service Address: _____ (Include City, State, Zip Code)
4. Applicant / Owner's Name: _____
5. Mailing Address: _____ (If same as Service Address, write "Same")
6. Date Property Purchased: _____
7. Daytime Phone Number: _____

- 8. Do you wish to receive a refund or to transfer the credit to another water and sewer account:
- REFUND [] Specify Amount \$ _____
- CREDIT TRANSFER [] Specify Amount \$ _____
IF TRANSFER, INDICATE THE ACCOUNT NUMBER THE CREDIT IS TO BE TRANSFERRED TO:
[] [] [] [] [] - [] [] [] [] [] - [] [] []

NOTE: NEW CHARGES BILLED TO THE ACCOUNT WILL BE DEDUCTED FROM ANY CREDIT BALANCE

IF REFUND: MAIL REFUND CHECK TO:

NAME: _____
ADDRESS: _____

- 9. Were your payments made through a mortgage escrow account? Yes [] No []
10. If yes, provide the name of the bank or mortgage company and their address:
Name: _____
Address: _____

11. GUARANTEE

PAYEE AGREES TO HOLD THE CITY HARMLESS AND GUARANTEES THAT IN THE EVENT THAT ANY OTHER PARTY SUCCESSFULLY PROVES THAT THIS CREDIT WAS DUE TO THAT PARTY, PAYEE WILL INDEMNIFY THE WATER BOARD FOR ANY ADDITIONAL FUNDS THAT ARE REQUIRED TO BE DISBURSED.

I, _____, (applicant name), have overpaid water/sewer charges and am entitled to the refund and/or credit from the N.Y.C. Water Board for Account # _____ located at: _____ (Service Address)

Print Name: _____ (PLEASE PRINT FULL NAME HERE)

Sign Name: _____ Date of Application: _____ (Month/Day/Year)

*NO REFUNDS WILL BE ISSUED WITHOUT AN ORIGINAL SIGNATURE

FOR OFFICE USE ONLY:
Application Processed by: _____ Date: _____
Application Reviewed by: _____ Date: _____
Approved by: _____ Date: _____
Approved by: _____ Date: _____